

**《2014年婚姻（修訂）條例草案》法案委員會
2014年6月16日第八次會議的跟進事項**

本文件回應委員於2014年6月16日第八次法案委員會會議上提出有關婚姻登記及作出誓章等相關程序的查詢。

2. 根據《婚姻條例》（第181章），凡擬在港結婚人士，不論居於何地或屬於任何國籍，均可登記結婚。在香港締結婚姻需經以下程序：

- (a) 直接或透過婚姻監禮人向婚姻登記官（登記官）遞交擬結婚通知書（見附件一），及根據《婚姻條例》第12條於登記官或婚姻監禮人（視屬何情況而定）前作出誓章（見附件二）。
- (b) 登記官須在其辦事處展示通知書，直至發出「婚姻登記官證明書」（見附件三）或通知書的三個月有效期屆滿為止。
- (c) 如符合所有法定要求，登記官可在通知書遞交後最少15天，簽發「婚姻登記官證明書」，讓擬結婚人士在通知書的三個月有效期內舉行婚禮。
- (d) 婚禮須在婚姻登記處由登記官主持，或在特許的禮拜場所由合資格的神職人員主持，或由婚姻監禮人在香港其他地方主持。
- (e) 婚禮須於遞交通知書後三個月內進行。

3. 因應《條例草案》，我們擬修訂附件二之誓章，列明《婚姻條例》下婚姻須為一男一女結合的法律規定，並列出如某人已接受整項性別重置手術，其手術後的重置性別，須視為該人的性別（見附件四）。

保安局

2014年6月

擬結婚通知書
NOTICE OF INTENDED MARRIAGE
 (《婚姻條例》(第181章))
 (Marriage Ordinance (Cap. 181))

申請書檔案條碼
 Application reference barcode

致：香港婚姻登記官
 To: The Registrar of Marriages, Hong Kong.

現謹通告名列本通知書的雙方擬在自本通知書日期起計的3個月內結婚。
 Take notice that the parties named in this notice intend to contract a marriage within 3 months from the date of this notice.

第 I 部分 (Part I)		
	新郎 Bridegroom	新娘 Bride
姓名 Surname and name	SPECIMEN	
婚姻狀況 Marital condition	未婚/鰥夫/離婚 (Bachelor/Widower/Divorced person)	未婚/寡婦/離婚 (Spinster/Widow/Divorced person)
職業 Occupation		
出生日期 Date of birth		
住址(街道名稱及地區) Residential address (Street name & district)		
第三者的同意(如有) Consent of the third party (if any)	SPECIMEN	
第 II 部分 (Part II)		
香港身分證號碼/ 旅行證件類別及號碼 HK identity card no./ Travel document type and no.		
詳細住址 Residential address in full		
日間電話號碼 Daytime telephone no.		
父親姓名 Surname and name of father		
母親姓名 Surname and name of mother		

[如適用] 本通知書透過婚姻監禮人
 [Where applicable] This notice is given through 發出。
 , Civil Celebrant of Marriages.

本人與名列表的另一方擬於.....年.....月.....日在.....
 I and the other party named above intend to contract a marriage at.....
 on.....

- 在 before
- 登記官。
the Registrar.
 - 婚姻監禮人
a civil celebrant. 主持下締結婚姻。
 - 合資格的神職人員。
a competent minister.

SPECIMEN

日期 Dated this (發出通知書的一方簽署及姓名)
 (Signature and name of the party giving the notice)

Section 12 of the Marriage Ordinance (Cap. 181)

本人... 為背頁擬結婚通知書的一方，現謹宣誓／謹以至誠確認：

SPECIMEN

- (一) 本人擬與該擬結婚通知書上所敘明的另一方互相締結婚姻。
(二) 本人相信此項婚姻並無任何血親或姻親關係的障礙或其他法律上的阻礙及
* (三) 此項婚姻，依法無須任何其他人士同意。
* (三) 此項婚姻已獲得法律上規定須予同意的人士同意。

本人明瞭，倘上述任何一項聲明或在該擬結婚通知書上所填的任何事項係虛構者，則依據刑事罪行條例的規定，本人可能會被檢控。

我／我們同意為辦理本人／我們的申請而進行任何有關查詢。

I, ... described in the Notice of Intended Marriage on the reverse hereof, make oath and say/solemnly and sincerely affirm,

- (1) that it is my intention to be joined in marriage to the other party described in the said Notice of Intended Marriage.
(2) that I believe that there is no impediment of kindred or affinity as provided in section 27(1) of the Marriage Ordinance or any other lawful hindrance to the marriage, and
* (3) that no consent to the marriage is required by law from any other party.
* (3) that the consent of the parties required by law to consent to the marriage has been obtained.

I understand that if any of the above statements or any of the particulars entered in the said Notice of Intended Marriage is false, I may be liable to prosecution under the Crimes Ordinance.

I/We consent to the making of any enquiries necessary for the processing of my/our application.

SPECIMEN

(發出通知書的一方簽署)
(Signature of the party giving the notice)

上文已由... 用... 話向上述宣誓／確認的一方傳譯。
(傳譯員的姓名)

The contents having first been duly interpreted to the Deponent in the... language by...
(name of interpreter)

(傳譯員簽署)
(Signature of the interpreter)

此項宣誓／確認係於... 年... 月... 日在香港... 及在本人面前提出。

Sworn/Affirmed at... in Hong Kong on... before me.

SPECIMEN

(副婚姻登記官／婚姻監禮人簽署及姓名)
(Signature and name of Deputy Registrar of Marriages/ Civil Celebrant of Marriages)

*將不適用者刪去
Delete where inappropriate

(此欄由辦理機關填寫 FOR OFFICIAL USE ONLY)

根據《婚姻條例》第9(1)條的規定，就上述擬結婚通知書發出的證明書，依法獲授權不准發證的人，並無不准發給證明書。
The issue of a certificate under section 9(1) of the Marriage Ordinance in respect of the above Notice has not been forbidden by any person authorized to forbid the issue of this notice.

本人簽署如下為證
Witness my hand this... 日期
(Date)

副婚姻登記官
Deputy Registrar of Marriages

此證書僅屬證明已申報準備結婚，而並非是結婚證書。
THIS IS MERELY A CERTIFICATE OF THE GIVING
OF NOTICE OF AN INTENDED MARRIAGE: IT IS
NOT A CERTIFICATE OF MARRIAGE.

婚姻登記官證明書
CERTIFICATE OF REGISTRAR OF MARRIAGES

(《婚姻條例》(第 181 章))
(Marriage Ordinance (Cap. 181))

現證明一份擬結婚通知書已於 _____ 就下述人士擬締結的婚姻載入香港結婚通知冊。
I hereby certify that on the _____, a notice of intended marriage was entered in the
Marriage Notice Book of Hong Kong in respect of the marriage intended to be contracted between the parties named below.

	新郎 Bridegroom	新娘 Bride
姓名 Surname and name	SPECIMEN	
年齡 Age		
婚姻狀況 Marital condition		
職業 Occupation		
住址 Residential address		
父親姓名 Surname and name of father	SPECIMEN	
母親姓名 Surname and name of mother		

根據法律有權不准發給本證明書的人，並無不准發給本證明書。
The issue of this certificate has not been forbidden by any person who is entitled under law to forbid the issue of it.

日期
Dated this

SPECIMEN

.....
副婚姻登記官
Deputy Registrar of Marriages

婚禮須於 _____ 或之前舉行，否則本證明書即告無效。
This certificate will be of no effect unless the marriage is solemnized on or before _____

此欄由辦理機關填寫 FOR OFFICIAL USE ONLY		
	新郎 Bridegroom	新娘 Bride
香港身分證或旅行證件號碼 HK I/C or T/D No.		
登記編號 Registration No.		

核數號碼
Audit No.

A 300951

(截至 17.6.2014 擬稿)

《婚姻條例》(第 181 章)第 12 條

本人..... 為背頁擬結婚通知書的一方，現謹宣誓／謹以至誠確認：

- (一) 本人擬與該擬結婚通知書上所敘明的另一方互相締結婚姻；
- (二) 本人相信就此項婚姻並無《婚姻條例》(第 181 章) 第 27(1)條所指血親或姻親關係的障礙或其他法律上的阻礙(當中包括《婚姻條例》第 40 條要求婚姻須為一男一女結合的法律規定^註)；及
- * (三) 此項婚姻，依法無須任何其他人士同意。
- * (三) 此項婚姻已獲得法律上規定須予同意的人士同意。

本人明瞭，倘上述任何一項聲明或在該擬結婚通知書上所填的任何事項係虛構者，則依據刑事罪行條例的規定，本人可能會被檢控。

我／我們同意為辦理本人／我們的申請而進行任何有關查詢。

.....
(發出通知書的一方簽署)

^註 根據《婚姻條例》第 40A 條，如某人已接受整項性別重置手術，則就該條例而言，該人在手術後的重置性別，須視為該人的性別。

符合以下說明的外科程序，即屬整項性別重置手術——

- (a) 該程序的效果，是將某人的性別由男性重置為女性，其方式是——
 - (i) 切除該人的陰莖及睪丸；及
 - (ii) 在該人身上建造陰道；或
- (b) 該程序的效果，是將某人的性別由女性重置為男性，其方式是——
 - (i) 切除該人的子宮及卵巢；及
 - (ii) 在該人身上建造陰莖或某種形式的陰莖。